il PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA N.° 93 — TELEPH. 4-2604

Proprietario GAETANO CRISTALDI
Responsabile ANTONINO CARBONARO

ASSIGNATURAS S. PAULO
APPETITOSO, anno.. 30$
LUSSORIOSO, anno.. 50$
SATIRIACO, anno... 100$

UFFICI:
R. JOSE' BONIFACIO, 110
2.° SOBRELOJA
TEL. 2-6525

ANNO XXX
NUMERO 1.360

S. Paolo, 18 Luglio, 1936

NUMERO:
S. Paolo.. 200 réis
Altri stati. 300 réis

aforismi sull'amore

1. — Non stringer mai relazione con una donna per far dispetto a un'altra donna.

Finisce sempre che poi ti tocca di tenertele tutte e due.

* * *

2. — Non ricorrere mai al trucco bambinesco di fingerti pazzamente innamorato di colei che vorresti ti piantasse.

Dai babbei che adottano siffatte strategie moltissime donne finiscono col farsi sposare.

* * *

3. — Quando una donna mente e ciò ti sconforta, fingi sempre di non accorgerti delle sue menzogne.

Ella si sentirá privata di uno dei suoi piú grandi piaceri e finirá per non mentire piú con te.

Mentirá con un altro.

* * *

4. — Stima gli intenditori di vini e di cavalli, ma disprezza gli intenditori di donne.

Perché i vini si impara a conoscerli soltanto attraverso i vini, i cavalli soltanto attraverso i cavalli; ma le donne si puó imparare a conoscerle anche attraverso gli uomini.

* * *

5. — Non prestar fede alla sciocca opinione che, quando una donna ti nomina con troppa frequenza un amico, debba essere per forza innamorata di lui.

Spessissimo, invece, é innamorata d'un altro.

* * *

6. — Non sprecare mai le tue lacrime per una donna che perdi.

Sérbatele per quando la ritroverai.

* * *

7. — Se realmente ami una donna e non vuoi perderla mai, non commettere quel gravissimo errore di tattica che tutti gli uomini commettono e che consiste nel farle la corte prima e conquistarla poi.

Conquistala subito, invece, e falle la corte dopo.

ANTONINO CANTARELLA (in Arte, Nino Cantáride)

del fesso del filo

C'é il parassita, ossia la tignoia del filo telefonico, il quale, zuccone e cretino come tutti i rompiscatole, ha finito per interpretare in un modo tutto soggettivo il telefono. Egli sente la necessitá del telefono, con la identica ansiosa frenesia con la quale il cafone appena inquadrato nei complementi urbani, si affanna per informarsi se l'appartamento che dovrá occupare é provvisto di un bagno, di uno stanzino per la serva e di un cesso di servizio.

Il parassita del telefono é il maniaco arcifesso, il quale ogni due minuti ha bisogno di correre a sputare in un microfono. Senza di che gli parrebbe di non poter vivere. Le sue telefonate non sono mai meno di cinque o sei ogni volta. Egli non ha mai nulla di serio o di preciso da dire a coloro che lo ascoltano all'altro capo del filo. Ti fa balzare dalla vasca da bagno, gocciolante come una parete d'un appartamento moderno:

— Che vuoi?

— Niente — risponde; — ti ho telefonato, cosi... tanto per salutarti.

E non c'é mai caso che imbrocchi un momento favorevole, quando si dispone a far squillare la suoneria del tuo apparecchio.

Il piú adatto di questi momenti sarebbe, si capisce, quello in cui tu sei assente da casa. Ma ognuno di noi sa bene quanto sia vano confidare in certe avventurate coincidenze.

Il parassita telefonico non possiede mai, naturalmente, un apparecchio proprio. Egli fa capo, viceversa, alle drogherie, alle farmacie ed alle botteghe dei vinai. Nel caffé e nel bar, si limita al massimo ad utilizzare il telefono per informarsi dell'ora che é. Perché quei che soprattutto gli preme é di non cacciare i "quatrocentos réis para cinco minutos" (faz favor?).

Se il telefono non fosse quella cosa indispensabile che tutti sappiamo, saresti tentato di gettarlo dalla finestra, magari col rischio, — se abiti, putacaso, al bom retiro, — di farlo cadere in testa a Beppe Sinisgalli, e di finire i tuoi giorni in galera, — se pur non schiacciato dal pugno ferreo del suddetto Cavaliere, — pur di non dovere entrare in comunicazione coi quattro o cinque fessi telefonici che ti importunano immancabilmente nel giro di ventiquattr'ore.

Il fesso telefonico non é — osservato in sintesi — se non l'individuo che, dopo aver formato il numero del tuo apparecchio, riesce a darti la precisa sensazione d'un intruso, che sia penetrato nella tua camera da letto, attraverso l'uscio sprangato.

E' l'unico personaggio dell'umana comedia, che giri regolarmente munito di rubrica alfabetica con su elencati i nomi ed i numeri delle sue vittime ed é quello che abitualmente ti investe con l'apostrofe categorica: — Tu hai un telefono? Bravo, dammi il numero, affinché me lo possa annotare.

Io non dispongo che di un rimedio contro questi parassiti fessi iettatori.

Dó a tutti un identico numero.

Che non é, naturalmente, il mio, e tanto meno figura tra quelli compresi nell'elenco.

Cosi mi rendo anche onestamente garante dell'incolumitá degli stivali d'ogni altro disgraziato.

EGIDIO BIANCHI
il neocollaboratore

due mila contos di lotteria

Ho voluto sfilare, anch'io, la Sorte,
per la quale, ammonita di biglietto,
or, tutta gaia ed ansimante, aspetto
che stridano, sui grándini, le porte

dell'avvenir. Piú celebre e piú forte,
onde, ogni volta, mi ripulsa in petto
il cuor, se una frugale occhiata getto
sul paretaio della cassaforte.

Duemila contos! Ammetti, per i posteri
ch'io vinca: sai che tarma romanzesca
e che bei sputi da scema economica!

Solo al pensiero, gli occhi mi si abbaiano,
di questa eredità carambolesca,
di questa cifra, quasi gastronomica.

LEA CANDINI

UN CALICE DI LEGITTIMO
= FERNET-BRANCA =
ECCITA L'APPETITO-AIUTA LA DIGESTIONE

NOZZE

Nella settimana scorsa si sono uniti in matrimonio la gentile signorina Lidia Zammataro, figlia del Cav. Gaetano Zammataro e della signora Giuseppina Leme Zammataro e il distinto giovane sig. Luigi Sergio, industriale, figlio del sig. Carmine Sergio e della fu Fortuna Camarotto Sergio.

La cerimonia si é svolta nella chiesa della Immacolata Concezione ed ha officiato D. Lorenzo Lumini, appositamente venuto da Rio.

Testimoni all'atto civile furono il sig. Guido Petrella e signora Gilda Zammataro Petrella e sig. Alfredo Laudisio e signora Lucia Sergio Laudisio e al religioso, l'ing. Mario Silva e signora Carmen Zammataro Silva e sig. Amedeo Caruso e signora Teresa Sergio Caruso.

Dopo la cerimonia ebbe luogo un ricevimento nella residenza della sposa, all'Av. Paulista.

Agli sposi furono inviati ricchissimi doni, fiori e telegrammi. La coppia é partita per Rio in viaggio di nozze.

Alla coppia felice i nostri piú fervidi auguri.

* * *

PER L'ITALIA

Con l'"Augustus", il 14 corr., é partito per l'Italia, ove va a passare un periodo di riposo, il noto industriale sig. Carmine Sergio.

* * *

Con lo stesso vapore é partito per l'Italia il sig. Aldo Castellari, Direttore della Cinzano S. A., personalitá ben nota e stimata della nostra colonia.

Auguri di buon viaggio.

* * *

INAUGURAZIONI

La ditta Paul J. Christoph Co., stabilita in via S. Bento, 35, ha inaugurato una nuova fase di vendite con la presentazione dei nuovi prodotti "Westinghouse".

* * *

"O LIVRO VERMELHO"

Sabato scorso, alle 19, nella "Rotisserie Ferraris" gli Editori del "Livro Vermelho dos Telephones" offrirono un banchetto alla stampa paolistana, per festeggiare la 9.ª edizione di questa utilissima pubblicazione.

Presero parte alla tradizionale riunione i rappresentanti di tutti i giornali cittadini, a cui fecero gli onori i fratelli Ancona Lopez, che costituiscono l'impresa editrice.

Al "dessert" parlarono, applauditissimi, i signori Francisco Sá, Laio Martins, A. Pampiona, Ruy Nogueira Martins. A nome dei fratelli Ancona Lopez parló, ringraziando, Sud Menucci.

* * *

fuori spettacolo

200.000.000 DI KILOMETRI!

Sembra incredibile, una distanza astronomica é annualmente percorsa, sulla terra, da veicoli in servizio regolare! Negli Stati Uniti, cinque delle principali linee di omnibus, l'Atlantic Greyhound Lines, Motor Transit Co., Oshkosh City Lines, Chicago Surface Lines, New Jersey Public Service Co., percorrono, in media, ogni anno, questa distanza e detengono i premi annuali, per l'efficienza e la regolaritá dei loro servizi, e tutti usano esclusivamente Texaco Motor Oil, Gazolina Texaco e Texaco Marfak. Dai 1930 i vincitori sono i consumatori Texaco.

La media della distanza percorsa da questi omnibus, mai fermi per deficienza di pulizia o lubrificazione generale, raggiunge all'incirca dai 160.000 ai 240 mila kilometri! Un record mondiale di efficienza e regolaritá. Questa é la prova reale dell'efficienza e dell'economia che offrono i buoni prodotti, perché é l'esperienza del servizio effettivo, negli anni, sotto le piú difficili condizioni — freddo, caldo, velocitá, partenze e fermate costanti, buone e cattive strade in cittá ed interno, ecc.; e con veicoli regolari, sotto l'assistenza di regolari chauffeurs, senza l'assistenza di tecnici permanenti.

In tutto il mondo sono i consumatori soddisfatti dei Texaco, — gazolina, Motor oil e Marfak, — che provano i benefici che possono conseguire: economia, efficienza, durabilitá e minor costo di manutenzione della propria automobile.

* * *

"O CORREDOR"

Abbiamo ricevuto il 4.° numero del nuovo periodico illustrato "O Corredor", che si pubblica a Rio sotto la direzione di Bolivar Machado. E' ricco di articoli interessanti su lo sport, la politica e la letteratura.

* * *

COMPLEANNI

Lunedí scorso ha festeggiato il suo anniversario natalizio il sig. Vincenzo Maizone, capo degli ispettori del Gabinetto di Investigazioni di questa cittá.

Felicitazioni.

* * *

Ha compiuto 79 anni d'etá, la buona signora D. Cattarina Segala, nonna della signorina Cattarina Serricchio, figlia dei coniugi Elisa e Francesco Serricchio, la quale pure ha festeggiato il suo anniversario.

Porgiamo ad entrambe vivissimi auguri.

* * *

L'altro giorno il nostro proto, anzi il nostro prototipo, Carmo D'Arena Liguori, ha compiuto felicemente e senza sforzi un altro anno, e per far onore al suo cognome ha offerto agli amici liquori in quantitá.

Auguri.

* * *

"NOSSA REVISTA"

E' uscito il n.° 8 di questa interessante rivista, diretta da Menotti del Picchia e Cesare Rivelli.

Oltre alle solite artistiche pagine in foto-incisione, pubblica articoli di politica, letteratura, la rubrica delle signore, dei piccoli, ecc.

* * *

CIRCOLO ITALIANO

La Direzione del Circolo Italiano avverte i soci che il ballo di gala indetto per la sera del 18 corr. é rimandato a data che sará opportunamente resa nota.

* * *

SUD MENNUCCI

Domenica scorsa, al Salone-nobile del Club Commercial, numerosi amici, colleghi e ammiratori offrirono uno chá ai professori Sud Mennucci, Lulio Guasca e Calvino Chagas, rispettivamente Presidente e Direttori del Centro do Professorado Paulista.

A nome della Commissione organizzatrice il dott. Ginesio de Moura, porse l'omaggio del Professorado Paulista ai festeggiati. Parló in seguito il dott. Helio Gomes, Rettore dell'Universitá Rurale di Rio, che salutó nel Prof. Mennucci l'apostolo dell'insegnamento in Brasile.

A tutti rispose, applauditissimo, il Prof. Mennucci.

Accompagnata dalla Deputatessa D.ª Francisca Rodrigues, prese parte alla festa una commissione di Professori di tutti gli Stati del Brasile.

Il "Pasquino" si associa di tutto cuore all'omaggio.

* * *

LUTTO

Il 9 corr. ha cessato di vivere il sig. Guido Greco.

Prendono il lutto per la sua morte i genitori, i fratelli Amelia, Sara e Amedeo, e i cognati Maria Zoppelli Greco e Cav. Giuseppe Romeo.

A tutti le nostre vive condoglianze.

Pintacuda

Conferma che le due fermate che fece durante la Corsa del Jardim America, furono per fumare le magnifiche sigarette

ADONIS

FABRICA SUDAN - S. PAULO

SATISFAZ FORTIFICA

CERVEJA CARACU
A GUINESS BRASILEIRA

Sempre imitada — Nunca igualada.

orticaria

* Pintacuda, oltre agli allori della vittoria, porta in patria anche una trasformazione del suo nome: Pinta.

Da non confondersi con Pinda, cioé Pindamonhangaba.

* * *

* Il crepuscolo dei... Danti.

Negli avvisi economici del "Fanfulla", tra una "quitanda" e un "mezzo ufficial barbiere!", si legge:

"La Divina Commedia" di Dante, con illustrazioni Doré. Vendesi".

E più oltre:

"Vendesi la Divina Commedia di Dante con illustrazioni di Doré".

Insomma le sanzioni contro Dante.

Noi l'abbiamo, e non la compriamo. Perché la locale "Dante Alighieri" non fa una sottoscrizione e salva Dante da tanta iattura?

* * *

* E se ne vanno anche i profeti.

— "Che tempo farà oggi (14 luglio) — Tempo buono" (Dan "Fanfulla").

Neanche a farlo per dispetto di ras Tafari la mattina del 14 cadde tant'acqua come non n'era caduta da sei mesi.

* * *

* Lo bello stile.

"Il proiettile penetrava in direzione del cuore, facendo cadere la Manfredi al suolo e poco dopo cessava di vivere".

Dopo che il proiettile ebbe cessato di vivere, venne aperto il testamento e gli furono preparati solenni funerali.

* * *

* Le frasi storiche:

"Fumando espero". — Pinta Rabo.

* * *

* Quanti sono gli assi?

Gli assi sono quattro: asso di spada, asso di bastoni, asso di denari e asso di coppe.

* * *

* "In dubiis cuppis".

* * *

* Peró Pinta Cuda é "asso pigila tutto".

* * *

* Le gesta eroiche dei Jardim America han fatto dimenticare le eroiche gesta dell'Asia Meridionale.

* * *

* Pinta corre, Mary corre, Teffé corre, Hellé corre (fin troppo): tutti corriamo al precipizio.

* * *

* In Ispagna ogni castagnola riproduce stranamente una scarica di mitragliatrice.

* * *

* Anche questa é da contare: Pinta (non Monhangaba) é ungherese.

Noi pensavamo che fosse turco.

Ma ha vinto.

* * *

* 1.° Luglio: La flotta inglese si ritira dal Mediterraneo — 8 Luglio: La flotta inglese si ritirerá dal Mediterraneo — 20 Luglio: La flotta inglese...

Se ti ritiri tu, io pure mi ritiro.

* * *

* Quattro erano i tre evangelisti: Pintacuda e Marinoni.

* * *

* Nella terra di Saiassié
Tutto quello che cerchi c'é:
Pinta e Mari con Teffé.
Nascimento con Jezé

UNA VISITA AL LABORATORIO GRANADO

Impressioni della visita dei dott. Gentil de Salles e degli studenti di farmacia al Laboratorio Granado:

"E' com prazer que todos os annos trago ao Laboratorio Granado, turmas successivas de alumnos de Pharmacia da Universidade de Minas Geraes, pois, noto o interesse que nelles despertam essas visitas, nas quaes muito aprendem, guardando magnifica impressão.

Por outro lado accentuo a minha sempre crescente admiração por esta casa, que se destaca dentre as que honram a industria Pharmaceutica Brasileira e o cavalheirismo e fidalguia do trato de todos os que aqui mourejam, especialmente do dr. Otto Granado, credor de minha gratidão.

Rio de Janeiro, 6 de Julho de 1936.

(a) Prof. Dr. Gentil de Salles."

LA PRIMA

Lui: — Con questa radio posso prendere tutta l'America.

Lei: — Allora potevi fare a meno di prender moglie!

* * *

EPIGRAMMA

A scuola, in aritmetica,
non era, Pia, granché;
ma, sposa, imparó subito
la regola dei tre.

* * *

ZABUM

Pokerino in famiglia

La Patata: — Com'é andato ti Poker ieri sera?...

Il Pomodoro: — Ma sta zitta!... Mi hanno pelato!

Sipario

* * *

I pensionati

1.° Pendola: — ... E ti lamenti di stare in un Albergo come quello?...

2.° Pendola: — Mi lamento sicuro!... Beata te che sei in Pensione!

Sipario

* * *

PROBLEMI CONTEMPORANEI

"I teatri saranno notevolmente ribassati di prezzo."

Il portoghese in pianta stabile (fra sé, scontento): — Bene... ma a noi rimborseranno la differenza?

* * *

IL QUADRO MITOLOGICO

La scena si svolge in casa di Argo cent'occhi, sull'Olimpo.

Il figlioletto (impaurito): — Che cos'é successo? Perché oggi papá é cosi terribilmente nervoso?

La madre (preoccupata): — Taci, figlio mio... Qualche

la valigia delle indie

giorno fa é andato a farsi misurare la vista e oggi ha ricevuto il conto dell'ottico.

* * *

CURIOSITA' SPORTIVE

Pare che al Cairo le tradizionali corse degli struzzi siano state quasi completamente sostituite con le corse delle gru. Le gru in condizioni normali non sono molto veloci, ma qui vengono abbondantemente unte d'olio prima della corsa. Non occorre dire che non é piú necessario, per il corridore, il leggerissimo "sulky", poiché una gru media puó sempre trasportare senza sforzo dalle trenta alle quaranta tonnellate.

Il nuovo sport é stato favorevolmente accolto dal pubblico, il quale spera che esso possa portare anche un valido contributo alle industrie metallurgiche.

* * *

ANEDDOTI SEMISTORICI

Durante certe grandi manovre tedesche, dirette dall'Imperatore Guglielmo in persona, un giorno un daino spaurito fece improvvisa irruzione entro un gruppo di ufficiali del corpo di stato maggiore.

In un altro gruppo di ufficiali appartenenti ad altri corpi si cominció a ridere di gusto.

L'Imperatore, accortosi di ció, volle conoscerne la causa, e gli fu detto che quelle risa erano state provocate da una spiritosaggine pronunciata da un colonnello.

Guglielmo, chiamatoio, gli ordinó di ripetere ció che aveva fatto ridere tanto quegli ufficiali.

— Maestá — confessó il colonnello, alquanto dubbioso sul modo in cui lo scherzo sarebbe andato a finire — ho detto: "E' la prima volta che una bestia entra nello stato maggiore senza raccomandazioni!".

— Bene — rispose il Kaiser. — Anche lei colonnello, entrerá a far parte dello stato maggiore.

* * *

Un astrologo aveva predetto che una signora, che Luigi XI amava perdutamente, sarebbe morta fra otto giorni. La cosa venne a conoscenza del Re, il quale comandó che venisse condotto l'astrologo davanti a sé, dando in pari tempo gli ordini a quelli del suo seguito che ad un dato cenno si impadronissero di esso, e lo gettassero dalla finestra.

Appena il Re lo vide gli disse:

— Tu che pretendi essere uomo sí abile, e che conosci tanto precisamente la sorte altrui, dimmi in questo momento, quale sará la tua, e quanto tempo tu puoi ancora vivere?

L'astrologo, segretamente avvertito del divisamento del Re, rispose:

— Sire, io morró tre giorni prima di Vostra Maestá.

Il Re si guardó bene, dopo tale risposta, di fare alcun segnale, o gettarlo dalla finestra, anzi fu sua cura particolare che di nulla mancasse.

* * *

GRANI DI GRANITO

Per il merlo non é un guaio
cascar giú nel calamaio.

* * *

ECHI DI HOLLYWOOD

Anime gemelle.

I giornali americani assicurano che Bebe Daniels é cortesissima con la suocera.

— E' facile capire perché — ci ha spiegato Ben Lyon, marito della diva. — Mia moglie e mia madre desiderano profondamente la stessa cosa.

— E cioé?

— Che io mi decida a chiedere il divorzio.

* * *

L'ULTIMA

Ballonist Club.

1.° esploratore: — Voi non potete avere un'idea di come l'Africa sia ormai "a punto" con il progresso. Figuratevi che ci sono capotribú i quali, per evitare rumori inutili, al calar della notte mettono la sordina alla tromba dei loro elefanti.

2.° esploratore: — Codesto é nulla in confronto all'India. Figuratevi che lá ormai i rajah, per chiamare i loro servi usano i serpenti a sonagli elettrici.

ACCADEMIA PAULISTA DE DANSAS

Rua Florencio de Abrau, 26-Sobr. — Telef. 2-8767

Alfredo Monteiro

Direttore-Professore

CORSO GENERALE — Lunedi, mercoledi e venerdi. Dalle 20 alle 24.

CORSO PARTICOLARE — Martedi, giovedi e sabato. Dalle 20 alle 24.

Lezioni particolari ogni giorno dalle 8 di mattina alle 24 — Corso completo in 10 lezioni.

ALFAIATARIA "FULCO"

Finissime confezioni per uomini

MANTEAUX e TAILLEURS

R. Lib. Badaró, 42 - 2.° Sala 15 - S. PAULO

GRANDE FABBRICA DI MATERASSI "GUGLIELMETTI"

Materassi, imbottite e tutto ció che serve al conforto per dormire, sono quelli della nota

COLCHOARIA GUGLIELMETTI

RUA VICTORIA N.° 847

Phone: 4-4302

— SAO PAULO —

"CAMAS COMODAS NINI"

VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragoia.

Fare l'enocianina: (Colorante naturale del vino). - Vini bianchi finissimi. - Vini di canna e frutta.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie, Liquori di ogni qualitá. Bibite spumanti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesia, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi réis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARBIERI. Rua Paraizo, 23. S. Paolo.

N. B.—Si rendono buoni i vini nazionali, stranieri, acidi, con muffa, ecc.

giú il cappello

Mentre c'é chi s'ostina a promenarsi
senz'alcun copricapo tutto il dí,
onde i capelli che di giá son scarsi
del tutto si dileguano cosí...

Mentre c'é chi testardo a testa nuda
non protegge il cervello, se ce l'ha,
lasciando che sul capo gli si schiuda
un mezzo sacco di calamitá...

Mentre c'é chi in cappelli nulla spende,
ma spende per curarsi il raffreddor,
a Londra han fatto un "club" il quale intende
rimettere la tuba in grande onor.

O cupoletta seria e poco adorna,
o copricapo duro e tubolar,
o ciminiera arcisolenne, torna
sopra l'angliche testa a torregiar!

Torna a fiorir la tuba e d'oggi in poi
torna ad issarsi ritto verso il ciel
il rigido silindro al qual, da noi,
solo il brumista si mantien fedel!

Via cappellacci a cencio, falde a fette,
di forme flosce piú non ne vogliam!
Via berrettini frivoli, bombette,
pagliette, baschi e simile ciarpam!

Viva la tuba inglese con la quale
ognuno acquista un portamento auster,
essa ci dona l'aria dottorale,
cambia le direttive del pensier!

Infatti, equilibrando su le tempie
quel cilindro un tantin monumental,
non si possono far pensate scempie,
non si riflette a niente di banal!

Tutti sarem solenni e avrem l'aspetto
quale alla nera tuba si convien,
con un volto sever da lutto stretto
che in mezzo all'allegria sta tanto ben.

Dunque, un "club" anche qui, di questi mesi,
s'ha da farlo, mettendoci a gridar:
— Viva la tuba e insiem quei buoni inglesi
che non hanno null'altro da pensar!

AVV. P. BOBBIO

VOLETE FORZA E SALUTE?

BEVETE

Ferro Chinato Italia

Fabbrica e domicilio:

Rua Manoel Dutra N.° 58-B

S. PAOLO

AVETE LA GOLA IRRITATA DAL FUMO?

Mistol vi darà sollievo immediatamente

dopo la "Prova Cid. de S. Paulo"

— Sai qual'é il colmo per un automobilista?

— ?

— Non riuscire... ad andare, pur avendo a disposizione delle ottime compresse "Dallari".

Allude al famoso "Lassativo Dallari" il "Purgante senza dieta", il miglior regolatore dell'intestino.

PERSONE DI OTTIMI NERVI

Qualsiasi persone con ottimi "nervi" puó diventare "nevrastenica" in conseguenza di una intossicazione di causa esterna o interna, di una perturbazione gastrica, intestinale o renale, o per mancanza di riposo o di alimentazione sufficiente. Molte volte il nervosismo deriva da semplici disordini del metabolismo cellulare che un cambiamento di regime, di clima o di vita basta per correggere.

Non v'é, perció, in via di regola, "gente nervosa" ma "gente intossicata" o "gente scontrollata". Nel caso di tali fenomeni di "intossicazione" o di "scontrollo" che provengono da un semplice ritardo dei ricambi organici, ció che é molto comune, si raccomanda il Tonofosfan della Casa Bayer.

Esso ricrea le energie perdute con l'uso di poche iniezioni, facendo sparire le manifestazioni erroneamente chiamate "nervosismo o nevrastenia".

Hellé
Teffé....

* * *

C'é un collega, un simpatico collega (é inutile malignare: non appartiene al Fanfulla) che nelle ultime giornate ca de portava il gilet. Ieri apparve senza. Gin (and Soda) Restelli gli dice:

— Con questo freddo ti sei tolto il gilet?

— No... l'ho messo di dietro.

— ???

— Sí: ho dovuto farci i fondelli ai pantaloni. Ridevano, gli sciagurati!

* * *

Marinoni e Pintacuda,
Pintacuda e Marinoni
Marinoni, Pintacuda:
Pintacuda! — Marinoni!

* * *

Marinoni, Pintacuda,
Pintacuda, Marinoni
Marinoni, Pintacuda:
Pintacuda, Marinoni!

* * *

Pintacuda — Marinoni,
che rottura, di colioni (1)

(1) — "Colioni", qui, é chiaro, sta per "coloniali".

* * *

T a i numerosi regali che, per la sua serata d'onore, vennero offerti ad un giovane tenore era oggetto di viva curiositá un elegantissimo ventag io di seta.

— Splendido — esclamó il tenore — proprio "chic"; non comprendo peró il perché si faccia a me questo regalo.

Tak Gianni, invidioso:

— E' un'allegoria senza dubbio.

— Cioé?

— Diamine, per rammentarti le stecche!

* * *

Nascimento, Oscar Teffé,
Oliveira, Nice Hellé:
Andlamo a Makallé?
Non mi chiedere perché!

Sciocchezzaio Coloniale

* * *

Si sa che il noto industriale Egidio Bianchi é sommamente distratto. Fra le tante avventure toccategli durante la sua vita si narra che, un giorno, immerso in profondi pensieri, bussó alla porta della propria casa.

La serva si affacció alla finestra, ma, non riconoscendo il padrone, sia per l'oscuritá, sia perché affaccendata, rispose in fretta:

— Il padrone non é in casa, signore.

— Benissimo! — rispose Bianchi tranquillamente — ritorneró piú tardi.

* * *

Parola d'onore, che se ci andava il nostro Signor Direttore (che Iddio conservi sano forte ricco alla Colonia, eternamente — e il bene con la pala!) se al Giardino America ci andava il nostro Signor Direttore, dicevamo, con la sua possente "Singer", ne avrebbe dato della polvere a quei quattro schiappini!

Angelo Poci, duca di Makallé (Nice Hellé, Oscar Teffé) viaggiando in Olanda, mentre un di si cambiavano i cavalli, si fece dare due uova da un locandiere, ed avutele, domandó quanto costassero.

— Duecento lire — rispose quegli.

— Duecento lire? — ripeté maravigliato il duca.

— Sí, duca — replicó l'altro con viso imperturbato.

— Bisogna dire che in questo paese le uova siano molto rare.

— Non sono rare le uova — riprese il locandiere — ma sono ben rari i munifici duchi che le prendono alla mia locanda.

* * *

Pintacuda, Nice Hellé,
Marinoni, Oscar Teffé,
Pintacuda...
Eh!... Giá lo sappiamo!

* * *

Lea Candini va a confessarsi e dice al padre spirituale.

— Mi accuso di avere stimato un giovinotto.

— "Stimato"!... Quante volte? — domanda il prete.

* * *

Eh, giá: la corsa...
Perché, vedi, Pintacuda....
Si, ma Marinoni...
E pianta a, Pascá.

* * *

Come belli, come cari
I "volanti" di Ferrari:
Marinoni, Pintacuda,
Pintacuda, Marinoni,
Marinoni, Pintacuda,
Pintacuda e Marinoni!
Come belli, come cari
I "volanti" di Ferrari!

* * *

Marinoni
Pintacuda,
Marin
Pintac
Mar
Pin
M.
P.
Hellé:
Teffé!

SVINCOLI DOGANALI

ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

Matrice: S. PAOLO
R. Boa Vista, 5 - Sobreloja
Caixa Postal, 1200
Tel.: 2-1456

Filiale: SANTOS
Praça da Republica N.° 50
Caixa Postal, 784
Tel. Cent. 1789

—— PROVATE LA NOSTRA ORGANIZZAZIONE ——

Tapecaria Sul America

MOBILI E DECORAZIONI,
FABBRICA DI MOBILI IMBOTTITI,
CORTINE, TAPPETI E TESSUTI,
INSTALLAZIONI COMPLETE.
MATERAZZI DI PIUME,
PULA E COTONE.

Prezzi alla portata di tutte le borse

Rua Santa Ephigenia, 187-193
TAPEÇARIA SUL-AMERICA
Telef. 4-0975

Mussolini

il sarto degli eleganti
é il vostro sarto
RUA 11 D EAGOSTO, 23 - Sob. — TEL. 2-6988 — S. PAULO

pubblicitá luminosa

— Cittadino, sei tu pelato?

— Sí. Rientro ora da un giro di spese con la mia signora.

— Ma no: sei tu pelato in testa? Ed allora sappi che nella calvizie tu hai una fortuna. Afferrala subito pei capelli e va ad offrire il tuo cranio ad una ditta pubblicitaria. Stipendio coi fiocchi. E cosi' ti guadagnerai il pane con la scritta della fronte...

* * *

Vantaggi della nuova "réclame".

— Toh, anche oggi hai due cerotti sulla piazza. Eh, la dolce metáá con le sue carezze!

— Sei matto! A te lo posso dire in confidenza: si tratta invece della pubblicitá dei premiati cerotti W per le ferite del cranio.

* * *

Ecco alcune diciture pubblicitarie che sui crani calvi vanno a capello:

— Volete una perfetta palla da biliardo? Rivolgetevi al latore della presente.

— Materiali elettrici e riflettori.

— Io uso sempre i pettini W. che sono i migliori. E me ne trovo bene.

— Per combattere la forfora e la caduta dei capelli, usate la lozione X... Rivolgetevi al sottoscritto.

— Il nostro cuoco ha un cranio come questo. Mangiate da noi: niente capelli nei piatti...

— Guardatevi qui dentro come nei nostri specchi brevettati...

— Per la lucidatura perfetta dei pavimenti, rivolgetevi al portatore...

Jockey · Club

Domani, il Jockey Clube farà realizzare nel Prado da Moóca, un'altra delle sue attraenti riunioni turfistiche settimanali. Il programma é composto di 8 corse, fra cui si distaccano i premi "Combinação" e "Mixto". La 1.ª corsa avrá inizio alle ore 13.45 precise e con qualunque tempo.

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri "pa'pites":

1.ª corsa: Opel - Sairé - Soledad 12
2.ª corsa: Illiria - Tezar - Zizi 13
3.ª corsa: Esplin - Lafayette - Troféa 14
4.ª corsa: Wipe - Pagode - Orca 34
5.ª corsa: Soissons - Wall Eye - Nuncio 23
6.ª corsa: Ogro - Taster - Timely 13
7.ª corsa: Ducca - Licury - Zanaga 24
8.ª corsa: Caruna - Chouamerie - Mireille. 13

STINCHI

Desiderate un liquore piacevole, gustoso ed aromatico uguale al liquore "Delle Streghe" Italiano?

Esperimentate

STRECHA

Soddisfa il piú esigente palato.

Jose' Piccin & Filhos

Rua Professor Rodolpho São Thiago, 40

MAPPIN STORES
SOCIEDADE ANONYMA INGLEZA

PIJAMI DI FLANELLA

Stili Mappin di grande efficacia.

*

PIJAMA di flanella, articolo morbido, disegni listati. **36$**

PIJAMA di buona flanella vellutata, liste moderne. **42$**

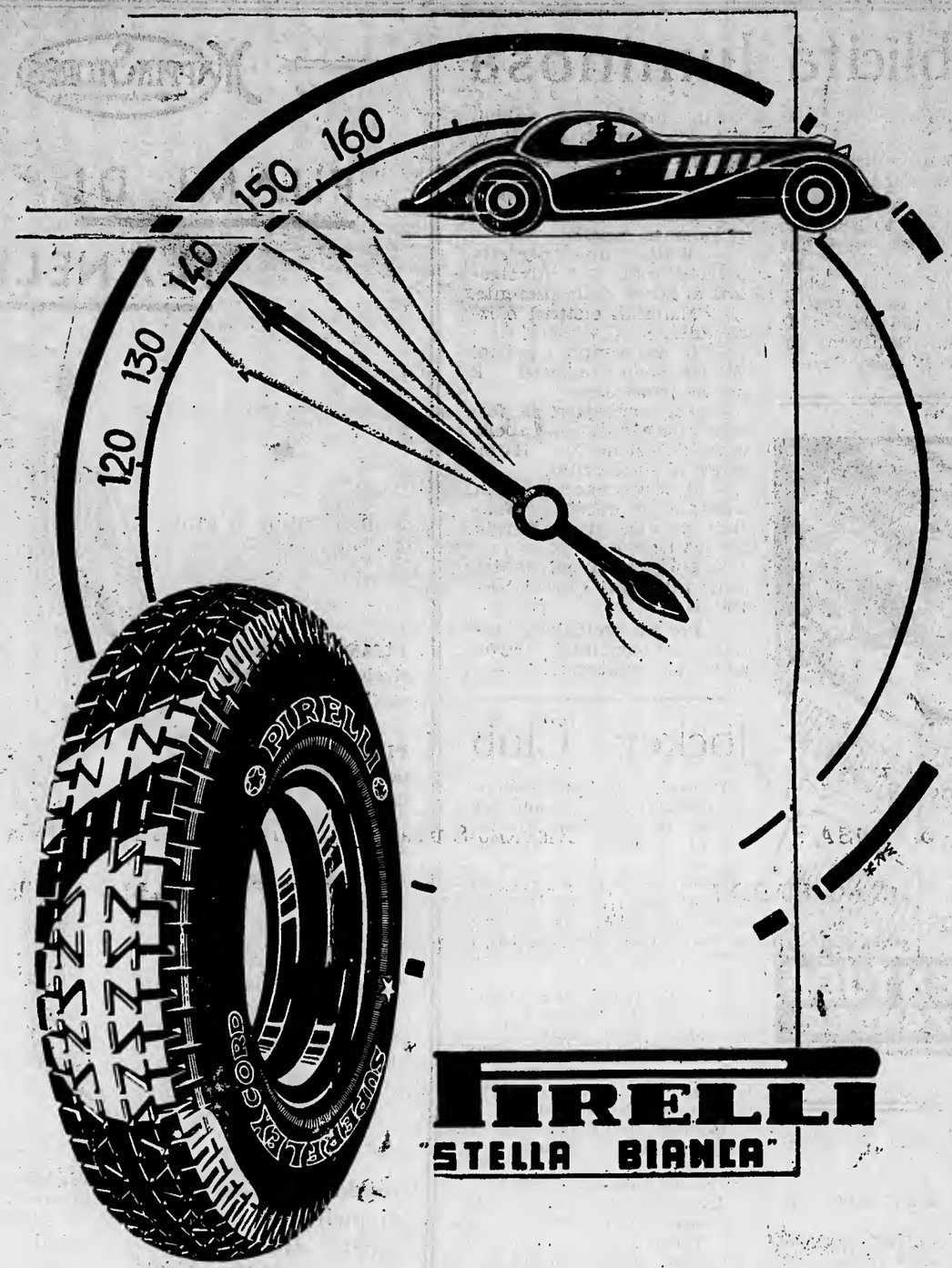
PIJAMA di ottima flanella inglese, modelli discreti. **90$**

Smokings e Chambres di melton di lana, di aspetto distinto! **140$ e 220$**

PIJAMA di flanella inglese di lana "Clydella", distinti disegni listati o colori lisci. **140$**

PULLOVERS, CACHE-COLS, GUANTI, CALZETTE e CRAVATTE
Il migliore assortimento della cittá.

Mappin Stores



PIRELLI
"STELLA BIANCA"

PNEUS

IL PNEUMATICO

Distributori in S. Paolo: **Grazzini & Cia**

TELEFONO: 2-4

Confermano in tutto il mondo le loro doti insuperabili

Grande Premio
"Cittá di S. Paolo"

60 giri 255 kilometri

1.° **PINTACUDA**	— Alfa Romeo ..	— **PNEUS PIRELLI**	— Stella bianca
2.° **MARINONI**	— Alfa Romeo ..	— **PNEUS PIRELLI**	— Stella bianca
3.° **TEFFE'**	— Alfa Romeo ..	— **PNEUS PIRELLI**	— Stella bianca
4.° **HELLE' NICE**	— Alfa Romeo ..	— **PNEUS PIRELLI**	— Stella bianca
5.° **ROSA**	— Hispano-Suiza	— **PNEUS PIRELLI**	— Stella bianca
7.° **MAC HARDY**	— Crysler	— **PNEUS PIRELLI**	— Stella bianca

TOTALE PARTENTI 19 — Montanti PNEUS PIRELLI — 11.

Nessun cambio di gomme

Nessun incidente

PIRELLI

DELLE VITTORIE

R. Irmã Simpliciana, 11- (Praça João Mendes)

4757 — S. PAOLO

ALLE PERSONE CHE TOSSISCONO

Alle persone che facilmente si raffreddano e si costipano; a quelle che sentono il freddo e l'umiditá; a quelle che per un leggero cambiamento di tempo restano subito con voce rauca e la gola infiammata; a quelle che soffrono di vecchia bronchite; agli asmatici e, finalmente, ai bambini che sono soggetti alla tosse convulsa, consigliamo lo "Xarope São João". E' un prodotto scientifico presentato sotto forma di uno squisito sciroppo. E' l'unico, che non attacca lo stomaco né i reni. Agisce come tonico calmante e fa spettorare senza tossire. Evita le affezioni del petto e della gola. Facilita la respirazione, rendendola piú ampia; pulisce e fortifica i bronchi, evitando ai polmoni l'invasione di pericolosi microbi.

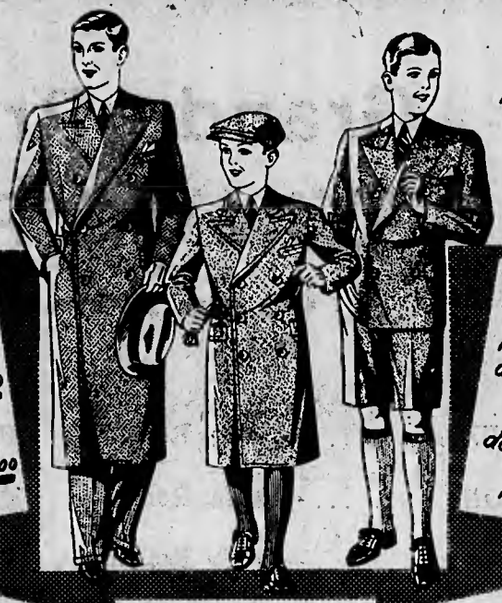
Al pubblico raccomandiamo lo "Xarope São João" per curare le tossi, l'asma, la grippe, la tosse convulsa, il catarro, il raffreddore, la costipazione e tutte le malattie del petto.

La vostra casa!

Rua S. Bento 49
S. Paulo

OPPORTUNIDADES
da nossa GRANDE VENDA

Artigos de Lei a preços reduzidissimos



Artigos não remarcados 20% de desconto

SOBRETUDOS para rapazes
de ~~103$800~~ por 52$800
de ~~89$800~~ por 55$800

SOBRETUDOS para meninos
de ~~42$800~~ por 32$800
de ~~63$800~~ por 45$800

COSTUMES de casemira para rapazes
de ~~86$800~~ por 59$800

CAMISAS para rapazes
de ~~10$800~~ por 8$800
de ~~15$800~~ por 10$800

MEIAS DE LAN Inglezas para rapazes
de ~~32$800~~ por 9$800

Direita 12ª AO PREÇO FIXO Arouche 211

SIGNORE...

APPROFITTATE DEGLI ULTIMI GIORNI DELLA **LIQUIDAZIONE** DI TUTTI I TESSUTI DI LANA DELLA

Loja das Sedas
SO' ARTIGOS DE QUALIDADE

PREZZI DI COSTO
LIB. BADARO' 61

ANCORA LA CUCINA.

— La Settimana della Cucina é durata a Bologna circa quindici giorni.

— Cucina a fuoco lento...

— Vi si imbandiscono pranzi secondo le varie scuole: toscana, napoletana, milanese...

— Quindi ogni giorno una spanciata per la Giuria?

— Necessariamente! Poi, dopo la Settimana della Cucina...

— Verrá la Settimana dei purganti!

TUTTI DEVONO TENERE IN CASA UN FLACONCINO DI

"Magnesia Calcinata Carlo Erba"

Il Lassativo ideale ——— **UNICO AL MONDO** ——— **Il purgante migliore**

Efficacissimo rinfrescante dell'apparecchio digestivo.

PER PURGARVI, ACQUISTATENE OGGI STESSO UNA LATTINA **DA UNA DOSE**

Em toda parte
café paraventi

L'atleta Giandomenico Pontalto
noto campione italico del salto,
ora che gli arti sottostanti ha guasti
fa un grande sforzo nel... saltare i pasti.

il foot ball

Trattatello di cognizioni inutili

Il foot-ball é un giuoco che si fa strillando.

Quando i giuocatori dánno i calci al pallone, gli spettatori strillano.

Se non strillassero il pallone se l'avrebbe a male. E i giuocatori anche.

Per giuocare il foot-ball sono necessarie le squadre.

Anche per il disegno geometrico sono necessarie le squadre. Le squadre per il disegno geometrico peró non sono composte di undici persone.

Per giuocare il foot-ball é necessario il pallone e la porta.

L'uomo che sta alla porta si chiama portiere. Tuttavia non fuma la pipa, né accomoda le scarpe.

Allora perché lo chiamano portiere?

Se il pallone entra in porta la gente grida "goal" ed é felice.

Se il pallone invece non entra in porta la gente grida "Cipollari! Banditi!" ed é infelice.

I giuocatori di foot-ball sono molto poveri. Essi infatti hanno soltanto le mutandine e la maglietta.

Oltre i giocatori c'é l'arbitro, il quale é venduto.

L'arbitro fischia. Anche gli spettatori fischiano. Come fanno allora i giuocatori a sapere qual'é il fischio buono?

Mah!

CANZONE DI NAPOLI

OGGI — ALLE ORE 20 E ALLE 22 — OGGI

Clamoroso successo della nuova sceneggiata in 3 atti di Gaspare Di Maio

CHI LASSA 'A MAMMA

e VARIETA' com INES, RUBINO e PINA

IN SEGUITO:
CIELO AFRICANO

THEATRO BOA VISTA

Casa Allemã
FUNDADA EM 1883

Nuova orientazione di vendite

ARTICOLI DI QUALITA'
— PREZZI POPOLARI —

PULLOVERS delle migliori qualitá, ricchi punti di maglia di pura lana, per

48$ — 54$ — 65$ — 75$ — 85$

*

CACHE-COLS DI LANA **23$5**

*

SMOCKING DI LANA ... **65$**

*

CHAMBRE DI LANA ... **95$**

*

GUANTI DI LANA **20$ — 24$**

*

CALZETTE DI LANA
8$ — 9$ — 9$5

*

CRAVATTE DI LANA
20$ — 25$

*

BERRETTI di CASIMIRA **24$5**

*

PIJAMI DI FLANELLA . **36$5**

*

Schaedlich, Obert & Cia. **R. Direita, 16-18**

endovenose di disinvoltura

Ho 37 anni. Da tre anni amo appassionatamente, corrisposta, un uomo anziano, artista, simpatico, intelligentissimo. Sono paga dei suoi baci e della sua affezione platonica.

Qualche giorno fa una lettera anonima di un sedicente amico di mio padre (giunta fortunatamente nelle mie mani) l'avvertiva della mia relazione.

Allarmata, ho avvertito il mio amico di troncare e di non fermarmi per la strada; ma egli minaccia qualche imprudenza se non gli accorderó a quando a quando un colloquio.

Sono indecisa e vivo in continua apprensione.

Un'amante infelice.

* * *

Che lei rispetti i genitori, sta bene; ma che li tema al punto da rinunciare ad un affetto legittimo per non accendere un loro furore ipotetico, mi sembra esagerato. Una donna alla sua etá non dovrebbe avere la timidezza e la titubanza di una bambina.

Che cosa ha mai fatto? Ama un uomo che merita il suo affetto, platonicamente, come una collegiale col colletto alla marinara. Come potrebbero i suoi genitori rimproverarla per questo? Dovrebbe forse avvizzire come un fiore tra due pagine di un libro? Ma, dirá lei, certamente essi penserebbero al peggio. Potrei rispondere che, se pensano al peggio, mostrano poca fiducia verso la figlia e per conseguenza verso sé stessi che l'hanno generata. Quand'anche fosse, una donna a 37 anni é padrona dei suoi sentimenti e, salvo il caso di scandalo, i genitori dovrebbero stare in disparte. E infine, perché dovrebbero credere a una lettera anonima piuttosto che a lei?

Si calmi. La sua eccitazione le fa giudicar male tutti quanti. Una persona soltanto va giudicata male ed é l'anonimo scrittore.

Con costui prenda l'iniziativa per evitare un altro tiro mancino. Gli dica che ha intercettato la lettera, che é sorpresa e stomacata perché chi si professa amico non ricorre all'anonimo e non inventa calunnie e non turba la pace di una famiglia. Lo consigli a pensare ai fatti suoi e a non ficcare il naso in quelli degli altri se non vuole una lezione sonora, con la firma autentica.

Sorvegli la posta e continui l'idillio.

* * *

La madre nella famiglia é la sola responsabile dell'educazione e dell'avvenire delle figlie?

E se, per ragioni superiori, malgrado la buona volontá, non puó riuscire a far quanto vorrebbe, é da condannare?

E il padre non ha obbligo alcuno? e il suo contegno é giusto se lascia fatalmente tutto in mano al destino?

Ave

* * *

Chi le ha detto che la madre é la sola responsabile delle sue figliuole? Forse un marito, che ha trovato un pretesto comodo e una moglie credulona per togliersi ogni responsabilitá e fare il suo comodo fuori di casa?

Nell'educazione delle figlie la madre ha speciali doveri unicamente perché ha speciali attitudini. Anch'essa é stata giovane e perció indovina facilmente i turbamenti, le curiositá e le aspirazioni delle giovinette. Piú vicina e piú eguale, puó averne le confessioni e sostenerle e guidarle. E' lei che deve insegnarle il gusto ed il contegno, mostrare i pericoli, formare il carattere. Insomma l'influenza della madre é sopra tutto morale, intellettuale ed estetica.

Ma per quanto riguarda la base e la coesione della famiglia la responsabilitá é sopra tutto dell'uomo. Puó la donna concorrere col suo lavoro, puó in caso di malattia o di disoccupazione sostituirsi coraggiosamente al marito, ma la legge rimane inalterata.

Se una donna con tutta la buona volontá non riesce nel suo intento perché il marito é abulico e assente, nessun rimprovero le si puó fare.

Cioé uno: di aver preso quel marito.

CONTESSA VERDE

Agenzia Pettinati

Pubblicitá in tutti i giornali del Brasile

Abbonamenti
DISEGNI E "CLICHÉS"

R. S. Bento, 5-Sb.
Tel. 2-1255
Casella Postale, 2135
S. PAULO

CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.
DEPOSITOS - DESCONTOS - CAUCOES E COBRANCAS

MATRIZ: Rua Bôa Vista, 5 - S|loja — SÃO PAULO. **FILIAL: Praça de Republica, 50 — SANTOS**

il servizio auto-tramviario

COME LO VORREBBE L'AZIENDA

Frequenza autobus e tram — Tre vetture al giorno per le cittá oltre il milione di abitanti. Due vetture per le cittá sotto il mezzo milione. Una vettura al giorno per le altre non al disotto dei centomila abitanti.

Prezzo della corsa — Cinque milreis a biglietto di corsa semplice; 15$ per l'andata e ritorno; un conto di reis al mese per gli abbonamenti.

Capienza — Passeggeri dappertutto, perfino attaccati al trolley per i trams e sotto lo chassis, accovacciati sul radiatore e a cavalcioni sui fanali. Sempre permanendo l'obbligo di discendere avanti e salire di dietro.

COME LO VORREBBE IL CONDUCENTE

Fermata — Unica per tutta la corsa.

Durata della corsa — Cinque minuti al massimo.

Durata della fermata — Possibilmente due ore, tra una corsa e l'altra.

Contegno durante la corsa — Libertá di schiacciamento tra gli sportelli dei cittadini antipatici.

Luogo della fermata — A piacere.

Percorso — Variato a seconda dell'umore del conducente.

COME LO VORREBBE IL FATTORINO

Riscossione della corsa — Tutti i passeggeri debbono avere i soldi contati. Non si dánno resti.

Regolamento interno — Un grammofono che ripeta in continuazione: "Signori faro rischino avanti. C'é posto!". Facoltá di arresto del cittadino che non rispetti i regolamenti. Facoltá di fumare e di sedersi al migliore dei posti durante la corsa.

Affollamento — Minimo. Due o tre passaggeri al massimo. Possibilmente passeggere, e giovani e belle.

COME LO VORREBBE IL PASSEGGERO

Frequenze delle corse — Ogni due secondi.

Prezzo della corsa — Tre corse 50 réis. Abbonamento mensile per tutta la rete e pel notturno 500 réis al massimo.

Arredamento — Una poltrona per ognuno con sigari, sigarette, piumini per cipria, specchio e magari qualche rinfresco l'estate e un bel punch caldo l'inverno. Passeggera sulle ginocchia.

Fermate — Una ogni cinque metri con l'obbligo al fattorino di portarlo a cavacecio fino al piano della casa dove deve arrivare il passeggero.

Compagnia di viaggio — Tutti bei giovanotti per le signore passeggere, e tutte belle e formose ragazze per i passeggeri maschi. Tutte serve per i nonni. Tutte magre per signori grassi.

COME LO VORREBBE IL BORSAIUOLO

Sempre affollati, autobus e trams.

Proibizione assoluta di far salire su autobus e trams persone con meno di un conto di réis in tasca.

Proibizione assoluta agli agenti, sia in divisa, sia in borghese, di salire sulle vetture.

CALZATURE
SOLO
NAPOLI

S. M. RADIUM I

cumpre o prometido

"PALAVRA de Rei não volta atraz". O rei da limpeza não desmente o proverbio. Faz exactamente o que promette. Limpa, pule, e dá brilho com rapidez e perfeição.

Para a limpeza do lar, use o

Saponaceo RADIUM

Á venda em todas as mercearias e ferragistas

Standard

Poiché, stanca dei soliti suoi vezzi,
Carla non vuol che Giorgio la carezzi,
Giorgio, da qualche giorno, ha in odio Carla
e carezza... l'idea di abbandonarla.

teatri

SANT'ANNA

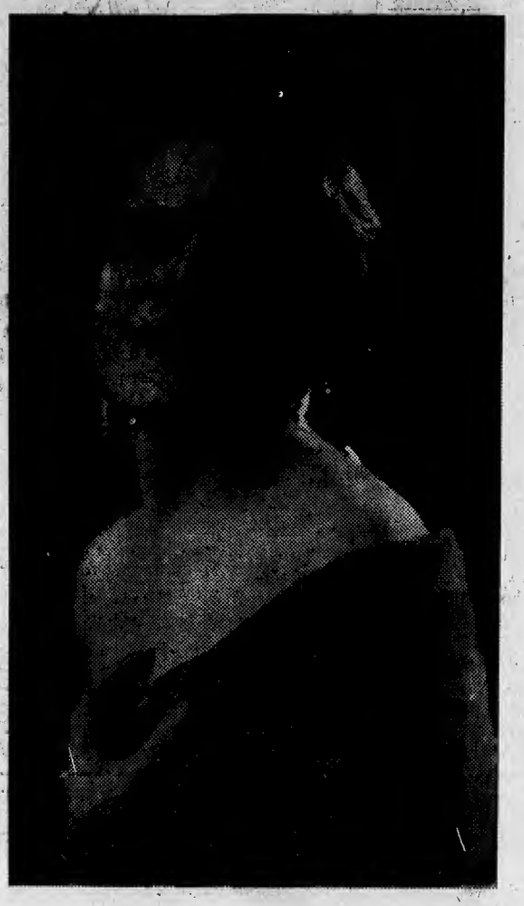
L'esito ottenuto dalla Cia. Lea Candini, con l'operetta del M.o Schubert, la "Casa delle tre ragazze", si deve in gran parte all'orchestra diretta dal giovane M.° Belardi che ha dato una esecuzione magnifica.

no rappresentato con omogeneità e entusiasmo.

Per questa sera e domani, la celebre "Vedova Allegra" di Franz Lehar.

RIBALTINE.

Abbiamo ammirato Renato Tignani, nella celeberrima "ti-



LEA CANDINI

La sempre festeggiata "soubrette" Lea Candini ha rappresentato molto bene, dando una "Anna" piena di grazia, sentimentale e affettuosa.

Il tenore Léo Micheluzzi, in "Franz Schubert" é stato ammirabile, facendo risaltare la sua voce e il "suo fare" con sobria eleganza.

Salvatore Siddivó e Renato Tignani, nelle scene comiche, hanno tratto il pubblico in continua ilaritá.

* * *

L'operetta dei M.i Lombardo e Ranzato, "Cincilá", del repertorio moderno, ha ottenuto un lodevole disimpegno dalla Cia. di Operette Lea Candini.

Leo Micheluzzi, Lea Candini, Siddivó, Tignani, Mafalda Vitelli, devono sentirsi felici con gli applausi di cui sono stati fatti segno, perché hanrolese" dell'operetta la "Casa delle tre ragazze", cantata a "mezza voce", perché aveva una "glandola" fuori posto. (Quale "glandola"?).

* * *

La signora Ester Orsi (al secolo Palombi), a quanto pare "fa" dei "capricci" nelle parti affidatele, come é successo nel "Trillo del Diavolo", perché si é dovuta truccare in "vecchia zitellona" e non da "giovane". Deve essere fedele al libretto, cara signora. Non abbia paura di truccarsi... per nascondere la sua beltá!...

* * *

La signora Lea Candini, ha dimostrato ancora una volta di essere la "beniamina" del pubblico, dando degli ottimi spettacoli e confermando la sua fama di ottima artista.

OSCAR

Alaska

COGNAC A BASE DI "GENGIBRE"

TOTI E FILHO LTDA. - Vol. da Patria, 188

TEL. 4-9769

Banco Italo Brasileiro

Rua Alvares Penteado, 25 — S. PAULO

—o—

"Contas Ltdas." massimo Rs. 10:000$000

INTERESSI 5% ANNUI

Libretto di cheques

"E' vietato sputar" dice la scritta.
Ma, ció malgrado, il celebre don Titta
che non sa imporsi certe continenze
spesso, sempre che puó, sputa... sentenze.

PARQUE SÃO PAULO

PENSÃO FAMILIAR

ITALIANI, BRASILIANI

Se volete mangiar bene e riposarvi meglio in Santos, ospitatevi al PARQUE S. PAULO, di fronte al mare. Casa esclusivamente famigliare, con cucina di prim'ordine all'Italiana e Brasiliana.

TUTTE LE DOMENICHE LASAGNE RIPIENE

Garage per automobili — Prezzi modici

Proprietario-Gerente: Luiz Farina

Ruote — Fili di ferro ecc.

Materiali per la fabbricazione di letti di legno e di ferro.

Ganci — Ramponi — Molle

Specialitá in chiodi punta di Parigi.

Industria Mormanno S|A

FABBRICANTI - IMPORTATORI - RAPPRESENTANTI

Rua Ypiranga N.° 217

Telefono 4-4455 Casella Postale 1993

Telegrammi "IMSA"

piccola posta

ANTONIO VENTURI — Equivoco. I piú grandi avvenimenti storici, del resto, incluse la guerra del 70 e quella del 14, non sono stati quasi tutti conseguenze di un equivoco? Tutto dipende dalla lealtá di riconoscerlo: ed io non esito a riconfermarle, con l'immutata amicizia, l'immutabile stima. Si capisce che ció va detto anche per il nostro pacato Renato e per il compassato Presidente. Insomma, tutto é bene quel che finisce bene — e nessuno é piú felice di me nel constatare come l'amicizia valga a qualche cosa.

CAV. ANGELO CLERLE — Infatti, dopo l'incidente automobilistico toccato a Mayer, si era riconfermata nel colto e spregiudicato pubblico l'idea che quel posto fosse veramente iettato. Dopo Alessandrini, ed Altieri, il destino prendeva di mira Mayer. Ma quando si sa come sia stato fortunato nella disgrazia il nostro simpatico amico, si conclude súbito che stavolta la jella ha dinanzi a sé un nemico ben corazzato di invincibili scaramanzie: Raffaele Mayer é in automobile, accompagnato dalla sua famiglia. Lo chauffeur fila a 80, e trova che la macchina va cosi bene che non ha bisogno di rimaner sempre nel letto stradale: lascia quindi le curve, destinate a seguire il loro tortuoso cammino, e fila in linea retta, convinto com'é anche lui che, essendo la geometria una scienza esatta, la retta rappresenti veramente la piú breve distanza tra due punti.

Invece, contrariamente ad ogni logica geometrica e ad ogni convenienza igienica, la macchina ad un tratto precipita in un burrone di ben duecento metri di profonditá. Bazzecole: la jella é dietro al Superintendente del Banco Italo-Brasileiro. Ma stavolta il Superintendente non é Alessandrini, e non é Altieri: é un giovane che, chiuso in un impermeabile di scaramanzie, viaggia dentro una doppia carrozzeria "inteiriça": quella della macchina e quella del suo destino.

Il fondo del burrone é cosí lontano dal'a strada che le grida non si sentono: ma i viaggiatori son tutti sani e salvi. Benissimo: scampata questa, per altri cinquant'anni non ci sará microbo o disgrazia capace di abbattere Mayer, il quale, salvandosi, ha definitivamente immunizzato da ogni tragica fatalitá il posto che occupa. Con tanti e tanti auguri, del resto, perché indubbiamente, Raffaele Mayer é un gran buon ragazzo, e, soprattutto, una grande inteligenza.

MARTUSCELLI — 500.

SPORTMAN — E' innegabile che l'organizzazione della Corsa Automobilistica sia stata una cosa veramente grandiosa. E' ugualmente innegabile che senza il disastro Nice, la prova avrebbe avuto un esito degno dei piú grandi centri automobilistici del mondo. Ma bisogna ammettere che la classifica generale, cosi come é stata fatta, ha piú l'aspetto della "brincadeira de criança" che di una cosa seria. Colpa del sentimentalismo.

Le gare automobilistiche racchludono sempre un'incognita tragica, ed é storicamente provato che non é possibile realizzare una gara importante, con diecine di concorrenti e centinala di migliaia di spettatori, senza che la sventura intervenga a guastar la festa. Il lato emozionante di simili gare, per noi diretti discendenti del pubblico del Circo e de la Giostra, é appunto dovuto alla potenziale lmminenza della tragedia. La quale sopraggiunta, non deve dar posto al sentimentalismo.

Pintacuda e Marinoni, sono indubbiamente due assi. Provengono da luoghi ove in quel'a professione i superstiti di una inesorabile selezione rimangono in ragione del 2%. A paritá di mezzi e di fortuna, possono correre ancora al Jardim America con la certezza di vincere 100 volte su 100 corse. Sono ammirevoli per coraggio, per tecnica e per lealtá sportiva: ma hanno commesso una mancanza per la quale si va sclassificati. Senz'altro. E' inesplicabile e doloroso che l'abbiano commessa, ma é cosí.

In quanto al resto, nessuno ha compiuto la corse: e se una corsa ha una finalitá tecnica oltre che sportiva, se, cioé, oltre la vanitá, c'é una utilitá — questa é una corsa nulla e nessuno ha diritto al premio. Il caso Nice dimostra appunto che la sventura puó essere in agguato anche ad un metro dal traguardo, e fin quando non si é concluso il percorso — é lapallisslano che non si é conclusa la corsa — ed é ancor pur lapallisslano che non si vincono premi.

La distribuzione del quali, cosí come é stata fatta dalla Commissione, dimostra l'esistenza di un cuore d'oro nei membri della medesima, ma non ubbidisce affatto ai severi canoni dei regolamenti internazionali. Não se escapa.

RADIOFILO — Il caso della trasmissione Nicolau Tuma durante la disgrazia al Jardim America dimostra quanto importante sia la funzione del a radio nella vita moderna.

Il simpaticissimo speaker, dev'essere di una grande nobiltá d'animo e di un'alta sensibilitá, ha indubbiamente una bella voce "fotogenica", parla benissimo, ma col suo carattere impressionabilissimo ha allarmato mezzo Brasile. Mi pare di udirlo ancora:

"Senhores ouvintes, que desgraça: Hellé Nice acaba de lançar a sua machina contra o povo — o povo invadiu a pista — a pista invadiu o povo — ha braços, pernas, cabeças, figados, rins e corações em todos os cantos — um pé, arrancado ao seu legitimo proprietario, veio bater aqui, meus senhores ouvintes, no microfone — acudam, medicos das visinhanças, venham curar as victimas deste flagello — venham, padres da Provincia de S. Paulo: os moribundos pedem a extrema benção — agora, senhores ouvintes, começa aqui uma chuva: uma chuva de membros humanos, que lançados ao ar no momento do desastre, voltam ao chão, á mãe terra, depois de uma passeata pelo ar — meus senhores ouvintes, que tragedia: Eschylo, Sofocles, Eurypides, se fossem speakers como eu, se sentiriam atrapalhados em transmitir uma coisa deste tamanho... — alló-alló: familias do Brasil: não se assustem: nós, aqui, da Radio, estamos optimamente. Os outros é que não se sabe onde estão — Hellé Nice, por exemplo, sumiu-se — talvez esteja bem, talvez esteja mal — talvez morreu — mas eu não a vejo: sumiu-se!

Noi che stavamo a sentire rimanemmo esterefatti: ci sovvenimmo del terremoto di Messina ed altre facezie della vita tragica. Quelli che avevano qualche parente alla gara, si allarmarono. Le donne svennero. I bambini strillarono. Fu decretato lo stato di allarme in tutta l'America del Sud. I medici partirono, e cosi i preti, le monache, i soldati, la cavalleria, l'Esercito federale, la Forza Pubblica, la Croce Rossa, la Croce Verde ed altre di meno noti colori.

Risultato: Hellé Nice cantava all'ospedale "Parigi o caro (al meccánico), noi rivedremo..." — e, nel momento, un morto e qualche diecina di feriti. Bazzecole, di froute a quello che in casi simili, é avvenuto a Monza, a S. Sebastiano ed in altri mille luoghi.

Conclusione: al microfono va messa gente che sappia il fatto suo, come per esempio Puterl, Capodaglio e l'avv. Bo'bio.

FESSO — Questa settimana abbiamo perso di vista il Prode Argante, il Prode Pinoni, il Prode Sinisgalli. Per Sinisgalli si spiega, perché é troppo occupato al Bom Retiro. Ma gli altri?

Agencia SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri per signore e bambini. Ultime novitá ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di Rua 15 de Novembro). Tel. 2-3545

INDICATORE MEDICO

DOTT. A. PEGGION — Clinica speciale delle malattie di tutto l'apparato urinario (reni, vescica, prostata, uretra). Cure moderne della blenorragia acuta e cronica. Alta cirurgia urinaria. Rua Santa Ephigenia, 13. Dalle 14 alle 18. Telefono 4-6837.

DOTT. ALBERTO AMBROSIO — Vie urinarie. R. Benjamin Constant, 7-A. 3.º Piano - Sala 21. Dalle 14 alle 16.

PROF. DOTT. ANTONIO CARINI — Analisi per elucidazioni di diagnosi. — Laboratorio Paulista di Biologia — Tel. 4-0882 - Rua S. Luiz, 161.

DOTT. ANTONIO RONDINO — Medico Operatore — R. São Bento, 64-5.º and. Tel. 2-5966. Alameda Eugenio de Lima, 82. Tel. 7-2900.

DOTT. B. BOLOGNA — Clinica Generale - Consult. e residenza: Rua das Palmeiras, 98-sab. Tel. 5-3844 - Alle 8 - Dalle 2 alle 4.

DOTT. B. RUBBO — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. Medico, Chirurgo ed Ostetrico. Consulte: dalle 9 alle 10 e dale 13 alle 15. Avenida Rangel Pestana, 162. Te. 9-1875.

DR. C. MIRANDA — Dell'Ospedale Umberto I - Sciatica e Reumatismo - Praça da Sé, 46 (Equitativa). Dalle 15 alle 18.

DOTT. CARLOS NOCE — Dell'Osp. Umberto I. Malattie interne - Operazioni. R. Sen. Feijó, 27 — 13-18. Tel. 2-4289. Res. Av. Brasil, 1640. Tel. 8-2665.

DOTT. CLAUDIO PEDATELLA — Clinica medico-chirurgica. Praça da Sé, 26. 2.o p. Residenza: Rua Augusta, 349. Tel. 7-6857.

DR. DOMENICO SORAGGI — Medico dell'Osped. Umberto I. Res. e cons.: R. Domingos de Moraes, 18. Consulte: 10-12 e 14-17. Tel. 7-3343.

DR. E. SAPORITTI — Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli. Chirurgico primario dell'Osp. Italiano. Alta chirurgia. Malattie delle signore. Parti. Rua Santa Ephigenia; 48. Tel. 4-5312.

DR. FRANCESCO FINOCCHIARO — Malattie dei polmoni, dello stomaco, cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatica, Raggi X, Diatermia, Foto-Elettroterapia. Res.: R. Vergueiro, 267. Tel. 7-9483 — Cons. R. Wenceslau Braz, 22. Tel. 2-1058. Dalle 14 alle 16.

DOTT. G. FARANO — Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e dell'Osp. Umberto I. Alta chirurgia. Malattie delle Signore. Tel. 7-4845. Dalle ore 2 alle ore 8. Avenida Brigadeiro Luiz Antonio, 755.

DOTT. HUGO CIMMA — Chirurgo dentista. Piorrea e malattie della bocca. Dalle 10 alle 12 e dalle 14 alle 18. R. Lib. Badaró, 55, 3.º

DOTT. JOSE' TIPALDI — Medicina e chirurgia. Ulceri varicose - Eczemi - Cancri - Gonorrea - Impotenza. R. Xavier de Toledo, 13-sab. Tel. 4-1318. Cons. a qualunque ora.

PROF. L. MANGINELLI — Malattie dello intestino, fegato, stomaco. R. Facoltá e Osped. di Roma. Prim. Medico Osped. Italiano. R. Barão Itapetininga, 139. Tel. 4-6141 e 7-0207.

DR. PROF. LUCIANO GUALBERTO — Prof. della Facoltá di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie. Cons. Rua B. Paranapiacaba, 1. 3.o p. Tel. 2-1872. Chiamate: Rua Itacolomy, 38. Tel 5-4628.

DOTT. MARIO DE FIORI — Alta chirurgia — Malattie delle signore - Parti. R. B. de Itapetininga, 3. Dalle 14-17. Tel. 4-0038. Resid. Praça Guadalupe, 8. Tel. 8-1820.

DR. NICOLA IAVARONE — Malattie dei Bambini, Medico epecialista dell'Osp. Umberto I. Eletricitá Medica. Diatermia, Raggi Ultra-violetti. Cons. e Res.: Rua Xavier de Toledo, 8-A (Pal. Aranha). Tel. 4-1885.

DOTT. OCTAVIO G. TISI — Polmoni — Cuore — Cons.: R. Xavier de Toledo. 8-A — 2.º andar — Tel. 4-3884 — Res.: R. Consolação, 117-A - sobr. — Tel. 4-3522.

DOTT. ORLANDO CEGLIA — Malattie delle signore, parti, sifilide, vie urinarie e varici. Cons. R. Consolação, 85 — 2-6, 8-10 di sera. Res. Cinc. Braga, 120. Tel. 7-6320.

DOTT. K. PARISI — Ass. e ex-interno della Clin. della Fac. di Medicina — Chirurgia — Malat. delle signore — Sifilide — Vie Urinarie — Raggi ultra-violeta — Diatermia — Blenorragia — Av. R. Pestana, 1382 — Tel. 9-2208 — 14-16, e 19-21.

DOTT. R. PICERNI — Medico chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Piazza Republica, 11 - Tel. 4-5179 — 13 1|2-16. Res. R. Mart. de Carvalho, 62-A. Tel. 7-2695.

DOTT. REYNALDO CHIAVERINI — Diabete - Reni - Fegato - Stomaco. Medico della S. Casa — 13,30-18,30. R. S. Bento, 7 - 5.º, sale 506 e 511.

DOTT ROBERTO LOMONACO — Trattamento speciale del reumatismo acuto e cronico, asma, eczema, emorroidi, ferite, ulceri, sifilide e tubercolosi — Piazza da Sé, 53 - 2.º — Sala 210 — 9-11 e 14-18 — Tel. 2-8274 — Res.: Av. B. L. Ant.º 1447 — Tel. 7-1954.

PROF. DR. TRAMONTI — Consulte per malattie nervose dalle 9-10 e dalle 15-16.30. Alameda Rio Claro, 38-A. Tel. 7-2231.

DR. ULYSSES FAGUNDES — Praça da Sé, 3 - 4.o piano. CLINICA EM GENERALE.

DOTTI. V. e B. BELMONTE - Parti - Malattie delle signore. Vie urinarie. Pelle. R. José Bonifacio, 258, 1.o e R. S. Caetano, 17-sob. — Cons. 8-11 e 14-16. Telef. 4-5279.

Prof. Dr. ALESSANDRO DONATI
ANALISI CLINICHE
Piazza Princeza Izabel, 16 (giá Largo Guayanazes)
Telefono: 5-3172 — Dalle ore 14 alle 18

Casa Glarus

RUA SENADOR PAULO EGYDIO, 7
(Angolo Rua José Bonifacio)

L'**UNICA** casa, del centro della cittá, che fa, a vista del cliente, pasta all'uovo — **CAPPELLETTI** e **RAVIOLI** e che sono la nostra specialitá. - Sezione di frutta fresca.

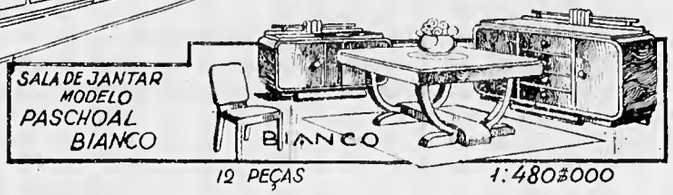
Consegna a domicilio — Domandare per **tel. 2-7634.**

E' PERICOLOSO ANDARE A TENTONI specialmente se si tratta della propria salute!
Fate le vostre compere nella
"PHARMACIA THEZOURO"
Preparazione accurata.
Consegna a domicilio.
Aperta fino alla mezzanotte. Prezzi di Drogheria.
Direzione del Farmacista
LAROCCA
RUA DO THESOURO N.º 7
Telefono: 2-1470

IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI
"Ai tre Abruzzi"
FRATELLI LANCI
Successori di Francesco Lanci
RUA AMAZONAS N.i 10 - 12 —— TELEFONO: 4-2115

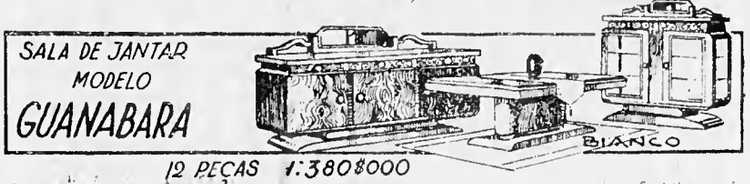
MOVEIS PASCHOAL BIANCO

OS NOVOS MODELOS PARA 1936

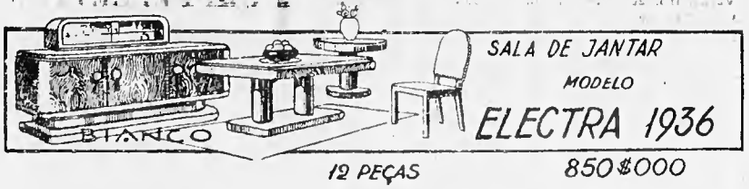


12 PEÇAS 1:480$000

8 PEÇAS 1:580$000



12 PEÇAS 1:380$000



12 PEÇAS 850$000

8 PEÇAS 980$000

8 PEÇAS 1:380$000

MOVEIS E CORTINAS

Para o interior não cobramos engradamento ——— Peçam desenhos explicativos

Para a Capital, facilidade de pagamentos

Os moveis Paschoal Banco são confeccionados com compensados de imbuya e cedro, construidos por um processo comprovado em 44 annos de existencia.

Avenida Rangel Pestana Nos. 1664 e 1670

TELEPHONES: 2-9887 e 3-2131 (6 ramaes) ——— SÃO PAULO

dolicocefala bionda

(3) romanzo inedito di

pitigrilli

In vettura-ristorante non si puó a volontá accelerare il ritmo delle portate o saltare i piatti, o chiedere il conto prima che la serie non sia finita. A Teodoro Zweifel, che ancora ieri, a quell'ora, era seduto sul banco degli accusati, quelle considerazioni sui giudici e sulla giustizia facevano nausea: era partito per non incontrare i soliti amici che "nemmeno per un momento avevano dubitato dell'assolutoria", e per non aprire i telegrammi, quei micidiali messaggi inopportuni che renderebbero tanti servigi all'umanitá se la tariffa non fosse accessibile a tutte le borse.

La figlia del vecchio magistrato ripeté l'ultima arguzia del padre, tradusse un gioco di parole con cui un imputato aveva accolto la condanna a morte, descrisse una serie di esecuzioni capitali a cui assistette per le vie di Pechino. Per associazione di idee parló della Cina, dei suoi medici e dei loro millenari metodi di cura.

— La simpaticoterapia — disse Bob.

— Appunto — approvó la signora. — A Nankin,o dove mio marito era in missione, ho assistito a guarigioni miracolose, operate con due o tre punture di spillo, su individui ritenuti inguaribili. Io credo che quel medico di cui parlano i giornali operasse cosí.

Teodoro Zweifel rincorrendo i fegatini che galleggiavano nella tazza di brodo, scosse il capo.

— Lei é medico? — gli domandó Bob.

— Non sono medico — rispose Teodoro Zweifel — ma non credo che quel signore guarisse i suoi malati pungendoli con degli spilli d'oro.

— Tanto piú — concluse Bob — che non li guariva: uno per lo meno lo ha ucciso.

— Ucciso? — domandó la signora. — E lo hanno assolto?

— Ucciso non é esatto.

Alludevano a un grande processo durato un'intera giornata, contro un falso medico, accusato dapprima di aver cagionato la morte di un povero contadino. All'autopsia s'era rintracciato nei visceri i resti dei medicinali prescritti dal medico curante, il celebre professor Hugues, ma sotto l'ascella sinistra, incollati con un francobollo della Cittá del Vaticano, si era trovato qualche filo di zafferano e un'unghia di gallina. Evidentemente, accanto al grande clinico doveva muoversi nell'ombra qualche personaggio oscuro, dedito alle opere di magia. La polizia non tardó a mettere le mani su una specie di mago, noto alla periferia e nelle campagne. Nel corso dell'istruttoria il capo d'imputazione era stato modificato: l'accusa di omicidio colposo si era mutata in quella di esercizio abusivo dell'arte medica. I giornali si erano abbandonati alle orge di parole: incantesimi ed esorcismi in pieno secolo ventesimo; ritorno al Medio Evo; filtri e stregoneria. Quei poveri galeotti del giornalismo metá manovali e metá burocrati, che trascinano l'esistenza ricominciando ogni sei mesi l'eterno articolo sulle papere celebri e sulla sepoltura della Signora delle Camelie, non perscro l'occasione di rievocare Zoroastro c Cagliostro, Ermete Trismegisto c l'Omeopatia, gli Egizi e i Caldei, le scuole di Alessandria e di Salerno, ornando il tutto con oneste citazioni di quadrate massime latine. Parallelamente a costoro, un'altra quadra di cronisti si era buttata sull'argomento, ma con citazioni in francese: quelle citazioni truffaldine che servono alla piú ripugnante categoria di giornalisti: i paradossali; e alla piú ripugnante categoria di scrittori: gli spiritosi: quelli che credono difficile sostenere il contrario di ció che é evidente, e non si rendono conto che veramente difficile é dire ció che é.

Costoro avevano riempito i giornali di corsivi in difesa dell'imputato, sostenendo che c'é da prestar fede piú all'empirismo che alla scienza ufficiale, la quale non ottiene altro risultato che di cambiar nome alle malattie, e dopo aver chiesto alla chimica e alla fisica tutti i miracoli, torna indecorosamente alle radici delle piante, alle budella degli animali e ai segreti degli zingari, mentre la chirurgia deve il suo successo alla novocaina, l'invenzione provvidenziale che permise a qualunque cretino di divenire un chirurgo.

L'imputato si era difeso negando i fatti. Alcuni suoi clienti non del tutto guariti, ma tuttora affascinati da quel che di misterioso che li aveva attratti verso di lui, erano venuti a deporre come testimoni a difesa. Come testimoni d'accusa non ci furono che un medico e una giovane donna. Cosa sorprendente, fu l'ostile deposizione della donna quello che lo salvó. A parte l'urtante deposizione di costei, il processo si era svolto in un'atmosfera di serenitá e di indulgenza. In fondo il falso medico era apparso come un uomo buono.

— Dovete sapere — disse Bob rivolgendosi a Teodoro Zweifel e alla viaggiatrice — che quel medicastro anziché essere mosso, come gli altri, dal proposito di sfruttare l'ignoranza e il pregiudizio, era guidato dalla pietá.

Bob s'interruppe per versare da bere alla signora. Intanto domandó a Zweifel:

— Ma probabilmente l'annoio. Lei avrá letto i giornali.

— Non ho letto i giornali — rispose Teodoro Zweifel.

— E quali risultati otteneva? — domandó la signora.

— Sodisfacenti, pare. Non si é riuscito a dimostrarlo, ma doveva avere una clientela femminile numerosissima.

— Tariffe alte?

— Non chiedeva denaro.

— E che cosa chiedeva?

— E' un po' difficile a dirsi.

La signora, dopo essersi servita di pomodoro aromatico, passó la bottiglia a Teodoro Zweifel.

Teodoro Zweifel rifiutó seccamente. Sorpresa dal tono quasi sgarbato, la signora, con esagerata gentilezza che voleva essere una lezione di saper vivere, gli domandó:

— Non vuole del tomato ketchup?

— Non voglio sentir parlare né di malati né di morti.

A questa risposta, Bob sistemó il monocolo nell'orbita con lenta risolutezza, come un boxeur che si mette in guardia. E disse:

— Signore, quando non si desidera sentire i discorsi altrui, non si prendono i pasti in vettura ristorante.

L'altro rispose:

— Piú che giusto. Ma quando, come argomento di conversazione, non si trova niente di piú interessante che un processo, si procura almeno che il compagno di tavola non sia l'imputato. Io sono Teodoro Zweifel.

Teodoro posó alcune monete e si levó.

Tutti gli occhi lo seguirono. Bob accese pacatamente uno di quei sigari oltraggiosi che mantengono latente l'odio di classe, e commentó:

— Avrei dovuto riconoscerlo dalle fotografie. E' il mio compagno di cabina.

La donna, incuriosita, disse:

— Bob, raccontate...

3

Il nome di Teodoro Zweifel corse di tavola in tavola. Qua e lá si spiegarono i giornali contenenti il resoconto del processo, e illustrati dalla fotografia del protagonista e dal profilo delicato della testimone d'accusa. L'intera pagina della cronaca, con titolo su tre colonne, era dedicata al processo, e qualche giornale di fuori aveva mandato il piú ameno dei suoi reporters (l'imbecille di redazione) a drogare d'arguzia il resoconto. Nella rivista "Delitto e castigo", settimanale poliziesco, il resoconto stenografico del processo teneva quattro pagine. Bob ne fece comperare una copia alla prima stazione, e poiché la signora era intenta a sbucciare meticolosamente un frutto, le fece lettura dei primi periodi:

"Abbiamo fatto ritardare di un giorno l'uscita di questo numero di "Delitto e castigo", per dare ai nostri lettori la cronaca completa del processo che tanto ha appassionato l'opinione pubblica, contro Teodoro Zweifel, l'uomo che fu chiamato via via truffatore e santo, impostore e illuminato, depositario delle scienze esoteriche e simplicista, operatore di miracoli e assassino. Piú volte la Polizia aveva fermato l'attenzione sulla sua singolare attività di erborista e di preparatore di sciroppi e di balsami, che poi forniva a malati piú o meno imaginari; ma non essendosi raggiunte le prove della sua colpevolezza, né accertato lo scopo di lucro, egli aveva potuto perseverare nella sua misteriosa attività. A piú riprese l'Ordine dei Medici aveva segnalato alla Polizia lo pseudo medico, di cui nella cittá e nei dintorni si vantavano sotto voce i successi. Ma l'abilissimo Teodoro Zweifel era riuscito a circondare di mistero le sue visite e a convincere i malati della necessitá del silenzio. Meno di ogni altra cosa poté provarsi il lato affaristico della sua azienda, perché tutte le persone interrogate si trovarono concordi nell'affermare che egli non chiedeva compensi, non disdegnando tuttavia, a quanto pare, di accettare doni. Né poté raggiungersi la prova che sottoponesse i clienti a cure mediche, perché anzi egli dava loro la convinzione di non essere malati né di seguire una cura, ma tutt'al piú di osservare, dietro suo consiglio, qualche regola d'igiene".

— Permettete?

Era il cameriere che serviva il caffé. Bob sollevó il giornale per far posto alla tazza, vuotó il sacchetto dello zucchero e riprese la lettura:

"Ma un fatto nuovo doveva venire a interrompere l'attivitá del falso medico: la morte in circostanze misteriose di un uomo. Non ripeteremo i particolari su cui la nostra rivista ha giá intrattenuto i lettori in occasione dell'arresto dello Zweifel, ma ci limiteremo a riassumere brevemente i fatti. Nel mese di ottobre il coltivatore Walter Tam, soprannominato il Malese perché si é fatta una fortuna lavorando trent'anni nelle Indie Olandesi, muore dopo una settimana di malattia. Il medico necroscopo, sebbene il cadavere non presenti nulla di sospetto, nota qualcosa di sospetto nel contegno dei familiari i quali si contraddicono sul nome del medico curante. Inoltre, una grande fotografia di Teodoro Zweifel, la cui figura é abbastanza nota nella nostra cittá, richiama la sua attenzione. Da una sommaria indagine risulta che lo Zweifel frequentava con una certa assiduitá il malato, e talvolta si indugiava per delle lunghe ore, specialmente negli ultimi giorni. Ordinata l'autopsia, i dubbi del medico necroscopo sono ampiamente confermati".

— Perdoni se la interrompo, signore, — disse il conduttore della carrozza-ristorante, porgendo il conto. — Dobbiamo preparare per la seconda serie.

Bob e la signora si levarono per ultimi. Nella carrozza non erano rimasti che i camerieri intenti a sparecchiare e a riapparecchiare.

— Datemi il giornale — disse la signora infilandolo nella borsa da viaggio fra due quotidiani inglesi.— Me lo leggeró stanotte. Se non volete andar subito nella vostra cabina (chissá quali diabolici malefizi il vostro misterioso compagno sta per buttarvi!) vi permetto di venire a fumare uno di quei vostri raccapriccianti sigari nella mia.

E ordinó due whisky.

Poi, altri due. Al sesto, disse a Bob:

— A quest'ora l'orco s'é addormentato. Potete andare.

Infatti Bob trovó Zweifel che dormiva. Il mattino, quando Bob si svegliò, Zweifel era giá sceso.

Anche la signora era scesa a Bruxelles e aveva atteso nel caffé della stazione la coincidenza. Le era anzi sembrato di vedere Teodoro Zweifel salire sul suo medesimo treno.

Nella borsa da viaggio trovó la rivista poliziesca piegata sulla prima pagina del processo Zweifel: il testo era interrotto qua e lá da fotografie: la casa dell'accusato, il laboratorio dell'accusato, l'accusato in vari atteggiamenti: nell'atto di rispondere al Presidente, in quello di rivolgere una domanda insidiosa a una testimone, e nell'attesa serena della sentenza. "Una testa intelligente", pensó la signora. E riprese la lettura dal punto dove la sera prima Bob si era interrotto:

"... il coltivatore muore... reticenza dei familiari... autopsia... i dubbi del medico necroscopo sono confermati: il soggetto é morto di una malattia qualunque, e sebbene nei visceri risultino tracce dei farmachi indicati per quella malattia, sotto un'ascella del cadavere si trova un francobollo della Cittá del Vaticano: e tra il francobollo e l'epidermide, tre fili di zafferano e un'unghia di gallina. I familiari, interrogati dall'Autoritá Giudiziaria, rifiutano di rivelare il nome del medico. o piú esattamente del medicastro, che ha prescritto quelle singolari applicazioni. Fra i vicini di casa, il medesimo complice silenzio: si deve alla sagacia di un intelligente commissario, se si é riuscito ad accertare la responsabilitá di Teodoro Zweifel in tutta questa faccenda. L'ignoranza dei familiari del morto e del morto stesso hanno fatto il piú; Teodoro Zweifel ha fatto il resto. Ma procediamo con ordine. Il morto era stato assistito durante la malattia da un serio medico della nostra cittá, il prof. Hugues, il quale gli prescriveva i medicinali del caso, senza tuttavia constatare alcun miglioramento nel suo stato generale. Il malato peggioró di giorno in giorno.

(Continua).

Fabbrica di gomme
"DALMON"

PAPELARIA ORLANDI

F. ORLANDI

ARTICOLI PER SCRITTOIO
DISEGNO — PITTURA
ARTICOLI VARII

Vendita all'ingrosso e al minuto
Importazione diretta

Rappresentante della "Athena Editora"

Tra i libri in vendita:

LUIZ EDMUNDO
O RIO DE JANEIRO NO TEMPO DOS VICE REIS
2.ª edizione riveduta e annotata
volume sciolto ..... 15$000
legato ..... 20$000

R. Lib. Badaró, 23 - Telef. 2-7773 - S. Paolo

Orologi da Tavola

GIOIE - BIJOUTERIE FINE - OGGETTI PER REGALI
VISITATE LA
CASA MASETTI
NELLE SUE NUOVE INSTALLAZIONI
RUA DO SEMINARIO, 131-135
(Antica Ladeira Santa Ephigenia)
PHONE: 1-2108 PHONE: 4-1017
Fidanzati, acquistate le vostre "alliançcas" esclusivamente nella "CASA MASETTI"
IMPORTANTE — Tutti i nostri compratori riceveranno un buono numerato, con diritto a concorrere all'estrazione dei 6 ricchi premi esposti nelle nostre vetrine. Il sorteggio sarà fatto con la Lotteria Federale del 29 Luglio (Carta Patente n.º 120). Approfittate del nostro sistema di credito in 10 PAGAMENTI.

HOTEL LAUSANNE
Diretto dall'antico proprietario dell'Hotel Bom Gosto
CUCINA ALL'ITALIANA — STANZE CON BAGNO
PREZZI MODICI
Alameda Barão de Piracicaba, 25 —— Telefono 5-5343

DAL 1907 LO
Xarope de Limão bravo e BROMOFORMIO
della
Elekeiroz S. A.
E' il rimedio di fiducia contro la
TOSSE

DIFFIDATE DELLE IMITAZIONI

In tutte le Drogherie, Farmacie e nella
Drogheria Americana
Rua S. Bento, 63 S. PAULO

Nosso Pão

DOLCI SISTEMA ITALIANO
SFOGLIATELLE BABAS
CASSATE CANNONCINI
ZABAIONI CHANTILLY
ROSTICCERIA FINISSIMA
PASTE ALL'UOVO FRESCHISSIME
e tutto un vero paradiso dei buongustai da un anno a 99 anni!

Novitá d'oggi: "FISCHIO ITALIANO"
"Nosso Pão"

LARGO DO AROUCHE N.º 51
TELEFONO 4-3228